

Bientôt la quille

Bonjour à tous ! Merci de me rejoindre pour ce nouvel épisode du podcast de Français Authentique qui s'intitule **bientôt la quille**. Avant de passer à cette expression, parlons un petit peu de l'actualité de Français Authentique, essayer de faire comme je faisais avant. J'avais toujours l'envie et la volonté de vous parler de ce qui se passe de nouveau dans Français Authentique. Je le fais de moins en moins et je voudrais vous dire un peu de temps en temps ce qu'il en est. Au moment où ce podcast sera en ligne, ce sera le 21 mai et ce sera le deuxième jour du premier séminaire de Français Authentique. C'est une chose qui m'occupe beaucoup en ce moment, j'ai fait une vidéo YouTube sur ce sujet, donc, allez jeter un œil sur la chaîne YouTube de Français Authentique ; tapez « séminaire Français Authentique » et vous verrez un petit peu mon ambition. Mais si vous avez l'envie de rejoindre un séminaire de Français Authentique, faites-moi-le savoir. Le premier a lieu à Paris, c'est un premier test, mais je pense qu'en 2018, je referai deux séminaires : un au Brésil et un au Maroc. Donc, regardez la vidéo YouTube sur le sujet. Comme je vous dis, moi, en ce moment, ça me prend beaucoup de temps, beaucoup de concentration pour mettre ça en place, mais ce sera un plaisir pour moi de vous rencontrer. J'ai vraiment là, l'envie d'organiser ce type d'événement régulièrement pour sortir un petit peu du monde virtuel et vous rencontrer dans la vraie vie. Tous les membres de Français Authentique que j'ai eu la chance de rencontrer aujourd'hui sont fantastiques et j'ai vraiment cette volonté de vous rencontrer en vrai. Donc, si ça vous intéresse, suivez un petit peu mes aventures sur YouTube.

Longue introduction pour ce sujet qui m'a été suggéré par Helena qui est membre de l'académie Français Authentique et qui a posté une image sur la page du groupe privé Facebook de l'académie et c'était en fait une caricature. Une caricature, c'est une image drôle, qui se moque un petit peu de quelqu'un. Et on voyait sur cette image François Hollande qui disait : « Bientôt la quille ! » Et Helena me demandait de lui expliquer ce que voulait dire « bientôt la quille », donc, je l'ai fait puisque sur le groupe privé Facebook, je suis très actif, mais je voulais cette expression avec vous parce que c'est une vraie expression idiomatique française, beaucoup utilisée par les francophones.

Le mot « quille » au sens propre, il a différentes significations. Je dirais que la signification principale, c'est un jeu qui est composée de boules (c'est des sphères) et de quilles. Les quilles, ce sont des parties cylindriques en bois ou en plastique comme par exemple au bowling où vous avez des quilles en plastique et une boule. Dans le jeu de quilles ou dans le bowling, on prend la boule, on la fait rouler au sol pour faire tomber les quilles. C'est le sens propre du mot « quille », mais il n'y a absolument rien à voir avec l'expression « bientôt la quille » ou « se faire la quille ».

En fait, cette expression, elle vient du langage militaire et ça signifiait le dernier jour du service militaire. En France, pendant très longtemps, il y avait une obligation pour tous les majeurs et donc, à 18 ans, il fallait faire ce qu'on appelait le service militaire. Vous alliez faire des exercices à l'armée pour servir votre pays et si, bien sûr, il y avait une guerre, eh bien, vous alliez faire la guerre. Aujourd'hui, ça n'existe plus en France, le service militaire, mais quand ça existait, le dernier jour, on disait que c'était la quille.

Et ce qu'il faut comprendre, c'est qu'il y a beaucoup de monde qui n'était pas content forcément de faire son service militaire ; c'était pénible, mais ils étaient obligés de le faire. Donc, cette expression, elle est entrée dans le langage courant et aujourd'hui, quand on dit « la quille », c'est pour décrire, non pas la fin du service militaire, mais pour décrire la fin de quelque chose de pénible qu'on est obligé de faire. Ça peut être l'école pour ceux qui n'aiment pas l'école, ça peut être la fin du travail – si vous faites un travail salarié et que vous voulez partir en vacances, le dernier jour, vous dites que c'est la quille, etc. Voyons, comme d'habitude, plusieurs contextes, trois contextes, pour cette expression « bientôt la quille ».

Le premier, c'est la fameuse caricature dont je parlais de François Hollande qui disait : « Bientôt la quille ! » Donc, en mettant ça, les dessinateurs qui se sont un peu moqués de François Hollande ont dit que François Hollande allait bientôt ne plus être président – c'est l'actualité ; d'ici quelques semaines ou je pense qu'au moment où ce podcast sera en ligne, il ne sera plus président de la république – et en faisant cette caricature, les dessinateurs ont voulu dire que François Hollande, en fait, c'était pénible pour lui d'être président et qu'il était content de ne plus être président, content de quitter le palais de l'Élysée et donc, que pour lui, c'était la quille. Donc, si François Hollande dit : « Bientôt la quille ! », ça veut dire : « Bientôt la fin de quelque chose de pénible que j'étais obligé de faire. »

Qu'est-ce qu'on a d'autre ? Imaginez que vous êtes au travail et un de vos collègues vous dit : « Eh, tu es bientôt en vacances pour un mois, alors, est-ce que tu es content ? » Et là, vous répondez : « Eh oui ! Vendredi, c'est la quille ! » Si vous dites : « Vendredi, c'est la quille ! », ça veut dire : « Vendredi, c'est mon dernier jour de travail, le dernier jour de quelque chose de pénible que je suis obligé de faire et je pars en vacances. »

Enfin, on pourrait imaginer deux étudiants qui se voient et il y en a un qui dit à l'autre : « Ah, ça y est, les examens sont enfin terminés ! » Et l'autre lui dit : « Eh oui, bientôt la quille ! », donc, bientôt le dernier jour, bientôt la fin de quelque chose de pénible.

J'espère, chère Helena... Helena, tu connais cette signification puisque je te l'ai expliquée dans l'académie Français Authentique, mais pour les autres, j'espère que ça vous a aidé et que vous avez appris quelque chose. Avant de nous quitter, pratiquons un petit peu votre prononciation. Là, on va juste prendre cette petite expression que je vais vous faire répéter trois fois. On y va, vous répétez après moi.

Bientôt la quille

Bientôt la quille

Bientôt la quille

Très bien ! Le « qui », je pense que vous avez l'habitude de le prononcer ; c'est un peu comme « qui fait quelque chose, qui est à côté de toi ». Et le son « ille », c'est un son qui est assez répandu en français ; il faut pratiquer pour réussir à le prononcer correctement.

Merci de m'avoir écouté. Je vous rappelle que si vous découvrez Français Authentique, que vous avez l'envie d'aller plus vite et plus loin dans votre apprentissage du français, vous pouvez jeter un petit coup d'œil à mes différents cours sur la page <http://www.francaisauthentique.com/cours> – il y a un lien dans la description de ce podcast – et vous découvrirez des cours qui ont été vraiment conçus pour vous permettre de passer de l'état de compréhension (dans lequel vous comprenez le français) à l'état d'expression (dans lequel vous le parlez). Avec nous, vous apprendrez à parler le français en prenant du plaisir, c'est ma promesse. Il y a une clause de satisfaction, donc, si dans les trente jours, vous n'êtes pas satisfait, vous dites : « Johan, rembourse-moi. », je vous rembourse. Mais très très très peu de monde le fait parce que ces cours vous aideront, aident les gens à parler le français. Donc, rejoignez les près de 10.000 personnes qui ont appris le français avec moi et je vous dis à bientôt pour un nouvel épisode du podcast de Français Authentique.

Salut !